

Yoruba (Yorùbá)

Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ,
ati ti Ẹmí Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi,
ati ifẹ Ọlọrun, ati community ti
Ẹmi Mimọ wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ ẹṣẹ wa,
Ati nitorinaa mura fun ara wa
lati ṣe ayẹyẹ awọn ohun ijinlẹ
si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare
ati fun ọ, arakunrin mi,
arakunrin mi, Wipe Mo ti deṣe
pupọ, ninu awọn ironu mi ati
ni awọn ọrọ mi, ninu ohun ti
Mo ti ṣe ati ninu ohun ti Mo ti
kuna lati ṣe, nipasẹ ẹbi mi,
nipasẹ ẹbi mi, nipasẹ ẹbi mi
julọ; nitorina ni mo sọ pe
kiyesi bu Olubu fun Maria
lailai, Gbogbo awọn angẹli ati
awọn eniyan mimọ, Ati iwọ,
arakunrin mi ati arabinrin mi,
Lati gbadura fun mi lati ọdọ
Oluwa Ọlọrun wa.

Ṣe Olodumare Ọlọrun ṣànu
fun wa, A dari wa awọn ẹṣẹ
wa, ki o si mu wa wa si iye
ainipekun.

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac, agus
an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost, agus grá
Dé, agus comaoineach an Spioraid
Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas a
thabhairt dár bpeacaí, Agus mar sin
ullmhaigh muid féin chun na
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia Uilechumhachtach
Agus duitse, mo dheartháireacha agus
mo dheirfiúracha, gur pheaca mé go
mór, I mo smaointe agus i mo chuid
focal, sa mhéid atá déanta agam agus
sa mhéid a theip orm a dhéanamh, Trí
mo locht, Trí mo locht, Tríd an locht is
mó a bhí orm; Dá bhrí sin iarraim ar
Mary beannaithe riamh-virgin, na
haingil agus na naoimh go léir, Agus
tusa, mo dheartháireacha agus mo
dheirfiúracha, Chun guí a dhéanamh
orm leis an Tiarna ár nDia.

Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh dúinn
ár bpeacaí, Agus tabhair dúinn an saol
síoraí.

Yoruba (Yorùbá)

Amin
Kyrie

Oluwa, ẵnu.

Oluwa, ẵnu.

Kristi, ẵnu.

Kristi, ẵnu.

Oluwa, ẵnu.

Oluwa, ẵnu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní ayé àlàáfíà fún àwọn ènìyàn ìfẹ́ inú rere. A yin o, a sure fun o, a yìn ọ, awa yin o, a dupe ọwọ ẹ fun ogo nla ẹ, Oluwa Ọlọrun, Ọba ọrun, Olorun Baba Olodumare. Oluwa Jesu Kristi, Omo bibi Kansoso, Oluwa Ọlọrun, Ọdọ-agutan Ọlọrun, Ọmọ Baba, o mu ese aiye kuro, ẵnu fun wa; o mu ese aiye kuro, gba adura wa; iwọ joko li ọwọ ọtun Baba, ẵnu fun wa. Nítorí iwọ nìkan ni Ẹni Mímọ, iwọ nìkan ni Oluwa, Ìwọ nìkan ni Ẹni Gíga Jù Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo, ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Irish (Gaeilge)

Amen
Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glóir do Dhia sa líon is airde, Agus ar an Domhan síocháin do dhaoine dea - thoil. Molaimid tú, Beannaímid thú, Is breá linn tú, Déanaimid glóráil ort, Tugaimid buíochas duit as do ghlóir iontach, A Thiarna Dia, rí neamhaí, A Dhia, Athair Uilechumhachtach. A Thiarna Íosa Críost, ach a Mhac, a Mhac, A Thiarna Dia, Uain Dé, Mac an Athar, Tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn; Tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Faigh ár nguí; Tá tú i do shuí ar thaobh na láimhe deise den Athair, Bíodh trócaire orainn. Ar do shon féin tá an ceann naofa, Is tusa amháin an Tiarna, Is tusa amháin an ceann is airde, Íosa Críost, Leis an Spiorad Naomh, I glóir Dé an tAthair. Amen.

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Yoruba (Yorùbá)

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

**Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni
ibamu si N.**

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu

Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan,
Baba Olodumare, Eleda orun
on aiye, ti ohun gbogbo han
ati ki o airi. Mo gba Jesu Kristi
Oluwa kan gbo, Omo bibi
kansoso ti Olorun, tí a bí láti
òdò Baba ẹ́ájú gbogbo ọjọ
orí. Olorun lati odo Olorun,
Imọlẹ lati Imọlẹ, Ọlórún tòótọ́
láti ọdò Ọlórún tòótọ́, bi, ko
şe, consubstantial pẹlu Baba;
nípasẹ rẹ ni a ti dá ohun
gbogbo. Nítorí àwà ènìyàn àti
fún ìgbàlà wa ni ó sọ kalẹ wá
láti ọrun. ati nipa Ẹmi Mimọ ti
wa ni ara ti awọn wundia
Maria, o si di eniyan. Nitori
tiwa li a kàn a mọ agbelebu
labẹ Pọntiu Pilatu. ó jìyà ikú, a
sì sin ín. o si dide lẹẹkansi ni
ijọ kẹta ní ìbámu pẹlú Ìwé
Mímọ. O gòke lọ si ọrun o si
joko li ọwọ ọtun Baba. Y’o tun

Irish (Gaeilge)

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

**Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa de
réir N.**

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t -athair
Almighty, Déantóir na bhFlaitheas
agus na Cruinne, de gach rud atá le
feiceáil agus dofheicthe. Creidim i
dTiarna amháin Íosa Críost, An t -aon
Mhac Dé, Rugadh an tAthair roimh
gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó sholas,
Dia fíor ó Dhia fíor, Begotten, nach
bhfuil déanta, conspóideach leis an
Athair; Tríd is tríd rinneadh gach rud.
Maidir linn fir agus dár slánú tháinig sé
síos ón spéir, agus ag an Spiorad
Naomh bhí sé incarnate ar an
Mhaighdean Mhuire, agus tháinig sé
chun bheith ina fhear. Ar ár son
céasadh faoi Pontius Pilate, D'fhulaing
sé bás agus cuireadh é, agus d'ardaigh
arís ar an tríú lá de réir na Scriptúir.
Chuaigh sé suas go neamh agus tá sé
ina shuí ar thaobh na láimhe deise den
Athair. Tíocfaidh sé arís sa ghlóir
breithiúnas a thabhairt ar an mbeo
agus ar na mairbh Agus ní bheidh

Yoruba (Yorùbá)

wa ninu ogo lati  e idajọ awọn al ye ati awọn ok   jọba r  k  y d  s  n   pin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni,  niti o ti  dọ Baba ati  mọ w ,  ni t  a b w  f n, t  a s  n   e l go l d  Baba  ti  mọ,  ni t    ti  nu  wọn w l  s r . Mo gbagbo ninu  kan, mimo, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo j wọ  kan Baptismu fun idariji awọn    mo s  n  ret   j n de  wọn  k   ti  y  ay  t  n  b . Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

  gbadura, ar  (ar k nrin  ti ar b nrin), pe ebo mi ati tire le j  it wogba fun  l run, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re n tor   y n  ti  go or k  r , fun ire wa ati ire gbogbo Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o w  pelu r .

Ati pelu  mi r .

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

Irish (Gaeilge)

deireadh lena r ocht. Creidim sa Spiorad Naomh, an Tiarna, an Giver of Life, a fhilleann  n Athair agus  n Mac, C  leis an athair agus an mac a bhfuil meas agus glorified air, a labhair tr  na f ithe. Creidim in Eaglais amh in, Naofa, Caitliceach agus Apostolic. Admha m baisteadh amh in as maithi nas na bpeaca  Agus t im ag tn th le hais ir  na marbh agus saol an domhain le teacht. Amen.

An -fhiosrach

Paidir uil och

Gu mid leis an Tiarna.

A Thiarna,  ist len r n -urna .

Liot irge an Eocairist

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Guigh, Br ithre (dearth aireacha agus deirfi racha), go bhfuil mo  obairt agus mise f adfaidh s  a bheith inghlactha ag Dia, An tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an  obairt ar do l mha as moladh agus gl ir a ainm, Ar son  r maith agus dea -chuid a Eaglais Naofa go l ir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chro .

T gann muid suas iad go dt  an Tiarna.

Yoruba (Yorùbá)

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun wa.

O jẹ ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa
Ọlọrun awọn ọmọ-ogun. Orun
oun aye kun fun ogo re.
Hosana l'oke orun. Ibukún ni
fun ẹniti o mbọ wá li orukọ
Oluwa. Hosana l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si
jewo Ajinde re titi iwọ o fi tun
wa. Tabi: Nigba ti a ba je
Akara yi ti a si mu ago yi, a
kéde ikú rẹ, Olúwa, titi iwọ o fi
tun wa. Tabi: Gba wa,
Olugbala araye. fun nipa
Agbelebu ati Ajinde Re o ti sọ
wa di omnira.

Amin.

Communion Rite

**Ni ase Olugbala tí a sì dá sílẹ̀
nípasẹ̀ ẹ̀kọ̀ àtòrunwá, a
gbójúgbóyà láti sọ pé:**

Baba wa ti mbe li ọrun. ọwọ ni
orúkọ rẹ; ijọba rẹ de, ifẹ tire ni
ki a se lori ile aye bi ti ọrun.
Fun wa li oni onje ojo wa, ki o
si dari irekọja wa jì wa, bí a ti
dáríjì àwọn tí ó sẹ̀ wá; má si
se fà wa lọ sinu idanwo,
şugbọn gbà wa lọwọ ibi.

**Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo
ibi, fi oore-ọfẹ́ fúnni ní àlàáfíà
ní ọjọ wa, pe, nipa iranlọwọ ti**

Irish (Gaeilge)

**Lig dúinn buíochas a ghabháil leis an
Tiarna ár nDia.**

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na
hóstach. Tá neamh agus talamh lán de
do ghlóir. Hosanna sa líon is airde. Is
beannaithe é an té a thagann in ainm
an Tiarna. Hosanna sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus a
mheas do aiséirí Go dtí go dtiocfaidh
tú arís. Nó: Nuair a ithimid an t -arán
seo agus an cupán seo a ól, Fógraímid
do bhás, a Thiarna, Go dtí go
dtiocfaidh tú arís. Nó: Sábháil Linn,
Slánaitheoir an Domhain, as do chros
agus aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an
chomaoineach

**Ag ordú an tSlánaitheora Agus déanta
ag teagasc diaga, leomh linn a rá:**

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é an
t -ainm a bheidh ort; Tagann do ríocht,
Déanfar Thy ar domhan mar atá sé ar
neamh. Tabhair dúinn an lá seo an t -
arán laethúil atá againn, Agus logh
dúinn ár bhfiacha, De réir mar a
loghimid dóibh siúd a fhágann go
bhfuil siad ina n -aghaidh; agus gan a
bheith i do chathú, Ach seachadadh
muid ó olc.

**Seachadadh dúinn, a Thiarna, guímid,
ó gach olc, tabhair síocháin go grinn
inár laethanta, sin, le cabhair ó do**

Yoruba (Yorùbá)

aanu ẹ, a lè máa bó lówọ ẹ̀ẹ̀ nígba gbogbo ati ailewu lati gbogbo wahala, bi a ti nduro ireti ibukun ati wiwa ti Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijoba, agbara ati ogo ni tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni mo fi o silẹ, alaafia mi ni mo fun o, ma wo ese wa, sugbon lori igbagbo ti ljo re, kí o sì fi oore-òfẹ́ fún un ní àlàáfà àti ìṣòkan ni ibamu pẹlu ifẹ ẹ. Ti o wa laaye ti o si joba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu nyin nigbagbogbo.

Ati pẹlu emi ẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ẹ̀ ayé lọ, ẹ̀nu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ẹ̀ ayé lọ, ẹ̀nu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀ẹ̀ ayé lọ, fun wa l'afia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo eniti o kó ẹ̀ẹ̀ aye lọ.

Alabukun-fun li awon ti a pè si onje-ale Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko ye kí o lè wọ abẹ òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi o si mu larada.

Ara (Eje) Kristi.

Amin.

Irish (Gaeilge)

thrócaire, B'fhéidir go mbeimid saor ó pheaca i gcónaí agus sábháilte ó gach anacair, Agus muid ag fanacht leis an dóchas beannaithe agus teacht ár Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do aspail: Síocháin a fhágann mé tú, mo shíocháin a thugann mé duit, Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar chreideamh do eaglais, agus a síocháin agus aontacht a thabhairt go grinn de réir do thoil. A chónaíonn agus a bhíonn i réim go deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann peacaí an domhain ar shiúl. Is beannaithe iad siúd a ghlaoitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach ní gá ach an focal agus m'anam a leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Yoruba (Yorùbá)

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awon isan

Ibukun

Oluwa ki o wa pelu re.

Ati pelu emi re.

Ki Olorun eledumare bukun
yin, Baba, ati Omo, ati Emi
Mimo.

Amin.

Iyokuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ
kede Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li
alafia, yin Oluwa logo nipase
igbesi aye re. Tabi: Lọ ni
alaafia.

Adupe lowo Olorun.

Irish (Gaeilge)

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia Uilechumhachtach
thú, An tAthair, agus an Mac, agus an
Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis an
mais. Nó: Téigh agus fógraigh Soiscéal
an Tiarna. Nó: Téigh i síocháin, ag
glórmhairt an Tiarna faoi do shaol. Nó:
Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC